



Iktatószám: 8030-1/2024.

ELŐTERJESZTÉS
a Képviselő-testület
2024. május 27. napján tartandó ülésére

Tárgy: **A Szent László Hétfőhöz kapcsolódó szerződések aláírásáról**

Mellékletek: A Szent László Hétfőhöz kapcsolódó szerződések

Előterjesztő: Paulovics Géza polgármester

Előterjesztést készítette: Frankó-Szőnyi Enikő

Előterjesztést jóváhagyta: Kántor Zsuzsanna aljegyző

Előterjesztés és végrehajtás hivatali összekötője: Kabinetiroda részéről - Kántor Zsuzsanna irodavezető

Törvényességi ellenőrzés dátuma: 2024.05.15. (jegyző/helyettes tölti ki!)*

Jogi, törvényességi szempontból ellenőrizte: dr. Szarvas Eleonóra Aliz jegyző/helyettes* (szignója)

Pénzügyi, gazdasági szempontból ellenőrizte: Kovács Anita pénzügyi üggyintéző/helyettes* (szignója)

Tárgyalja: az előterjesztést előzetesen a Pénzügyi Bizottság tárgyalja

A Képviselő-testület ülése* ¹ :			
- nyilvános			
- zárt	Mötv.46.§ (2) bekezdés a) pont alapján**	Mötv.46.§ (2) bekezdés b) pont alapján **	Mötv.46.§ (2) bekezdés c) pont alapján**
Határozathozatal módja:	egyszerű / minősített többség*		

Tisztelt Képviselő-testület!

A Képviselő-testület 2024. évi munkatervében szerepel a **Szent László Hét rendezvénysorozat**, melynek időpontja **2024. június 22-30. között lesz**. A fellépők ismeretében van lehetőség a technikai háttér összeállítására is. Így ezek a szerződések egymással szorosan összefüggnek.

A Szent László Hét utolsó három napjára a Főtérre, a Szent László Emlékhely mellé terveztük a színpadot, ahol három napon három különböző stílusú programmal várjuk a látogatókat.

*a megfelelő szövegrész aláhúzendó!

** a megfelelő szövegrész aláhúzendó!

Június 28., Magyar Retro Discot tervezünk: Josh és Betti ad kis élő koncertet, majd Dj. Páz és Jucus 60 perces műsora következik

Június 29., Deniz és Orsovai Reni, Szabó Ádám, Bon-Bon szereplését követően a Hangya Zenekar utcabálja zárja az estét. Ezen a napon Gyermek programok és óvodai fellépések is lesznek többek között.

Június 30., A napot főzőversennyel indítanánk, majd az Iszkiri zenekar gyerekkoncertje, a Jakab Mihály Népdalkörrel közösen szervezett Folklór nap és táncház következik, végül a napot Vincze Lilla és zenekara élő koncertje zárja.

A Művelődési Ház költségvetésében a Szent László hétre tervezett soron 8.220.000 Ft + Áfa lett számolva, melybe természetesen az előterjesztésen kívüli szerződésekkel együtt is beleférünk. Tehát költségvetést nem érint az előterjesztés.

Kizárólag a polgármesteri döntési határra tekintettel van szükség jelen előterjesztésre, testületi felhatalmazásra az alább felsorolt szerződések esetében:

1. Book a Star Management Kft. (Deniz és Orsovai Reni)
2. HungaroSound Kft. (Josh és Betti; Dj. Páz és Jucus)
3. Trend Group Kft. (Vincze Lilla és zenekara)
4. Hang-, fénytechnika bérlése és üzemeltetése; színpad és fedés bérlése és üzemeltetése

A fentiek alapján az alábbi határozati javaslat támogatását kérem a tisztelt Képviselő-testülettől.

Határozati javaslat:

Mogyoród Nagyközség Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az előterjesztéshez mellékelte, a Juhász Jácint Művelődési Ház-Könyvtár intézmény által megkötendő, alább felsorolt szerződéseket a megjelölt szerződési összegekkel jóváhagyja és felkéri Polgármestert azok aláírására:

1. Book a Star Management Kft. (Deniz és Orsovai Reni) bruttó 687.070 Ft
2. HungaroSound Kft. (Josh és Betti; Dj. Páz és Jucus) bruttó 1.028.700 Ft
3. Trend Group Kft. (Vincze Lilla és zenekara) bruttó 2.400.300 Ft
4. A legkedvezőbb árajánlatot adó céggel szerződés kötése Hang-, fénytechnika bérlése és üzemeltetése; színpad és fedés bérlése és üzemeltetése tárgyban

A kötelezettségvállalásokhoz szükséges költségvetési fedezet az intézményi költségvetésben rendelkezésre áll.

Határidő: azonnal, beszámoló nem szükséges

Felelős: Polgármester

Mogyoród, 2024. 05. 14.

Paulovics Géza
polgármester



TREND GROUP KFT.

1135 • BUDAPEST • KIS GÖMB UTCA 20.
E-MAIL: RD12LAU@GMAIL.COM • MOBIL: +36 30 63 77 397

Megbízási szerződés

Amely létrejött:

(név): Juhász Jácint Művelődési Ház - Könyvtár

(cím): 2146 Mogyoród, Dózsa György út 40.

(képviselője): Paulovics Géza polgármester

(adószám): 16799053-2-13

(KAPCSOLATTARTÓ ÉS ELÉRHETŐSÉGE): Frankó-Szónyi Enikő +36 70 313 4234
kultura.mogyorod@gmail.com

Megbízott,

Másrészről:

(név): **Trend Group Kft.**

(cím): **1135 Budapest, Kis Gömb utca 20.**

(adószám): **24071235-2-41**

(közösségi adószám): **HU24071235**

(BANKSZÁMLASZÁMA): **IBAN – HU 07 6120 0292 1202 6379 0000 0000**

(Swift kód): **POLBHU22** (Levelező Bank: OTPVHUHB)

(CÉGBÍRÓSÁGI BEJEGYZÉS): **01-09-198212**

KAPCSOLATTARTÓ ÉS ELÉRHETŐSÉGE): **Rutár Dalma Laura, tel.: +36306377397,
rd12lau@gmail.com**

Megbízó között.

1. Jelen megbízási szerződés tárgya

Megbízó- a jelen szerződés aláírását megelőzően történt korábbi szóbeli felkérést szerződésbe foglalva- felkéri és megbízza a Megbízottat az alábbi feladat ellátásával:

Előadó: Vincze Lilla és zenekara

Időpont: **2024. június 30.vasárnap 19:00 óra**

BEÁLLÁS:

HELYSZÍN: 2146 Mogyoród, Főtér (Rózsa utca)

RENDEZVÉNY NEVE: Szent László Hét

- 1.1. Megbízó biztosítja a Megbízott által leadott rider alapján a hang-, fény-, színpadtechnika feltételeket. Megbízó a helyszínen parkolási lehetőséget biztosít előzetesen leadott rendszámok alapján.
- 1.2. Megbízott a megbízást a jelen szerződés aláírásával elfogadja, a megbízás ellátására Megbízott által személyes eljárásra kijelölt személy: **Rutár Dalma Laura**
- 1.3. A Megbízottra vonatkozó feladatok ellátását a Megbízó részéről annak szerződés 1.pontjában megjelölt kapcsolattartója jogosult ellenőrizni.
- 1.4. Megbízott szavatolja, hogy a jelen szerződés alapján kifejtett tevékenysége nem sért szerzői és egyéb jogokat. Amennyiben a Megbízó – a Megbízott vagy annak érdekkörében levő személy hibájából adódóan – bármilyen költséget téríteni lenne kénytelen harmadik félnek, úgy ez esetben a Megbízott a költségeket teljes mértékben átvállalja, beleértve az ügyvédi és bírósági költségeket.

2. A szerződés teljesítésének módja

- 2.1. A felek kötelesek egymás érdekeinek megfelelően és utasításai szerint eljárni.
- 2.2. Megbízott feladatai ellátása során – szükség esetén – köteles konzultálni és Megbízó érdekében harmadik személlyel együttműködni.

3. Megbízási díj, a megbízás teljesítése, a teljesítés igazolása

- 3.1. Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy a Megbízottat a jelen szerződés teljesítéséért mindösszesen **1.890.000 Ft + 27% áfa + szállítás Ft** összegű megbízási díj illeti meg számla ellenében, melyet Megbízó előre átutalással **2024.június 28 -ig** maradéktalanul teljesít.
- 3.2. A megbízási díj kifizetésének alapja a jelen szerződés 1. pontjában meghatározott feladat maradéktalan teljesítése. A Megbízó a Megbízottat az általa kiállított számla alapján átutalással fizeti ki.
- 3.3 A megbízási díj tartalmazza a Megbízottnak a jelen szerződés szerinti feladat végzése során felmerülő mindennemű költségét és egyéb kiadását (beleértve a próbák, valamint fellépés költségét és az utazási költséget. 4. A szerződés hatálya

- 4.1. Jelen szerződés hatálya a szerződésben meghatározott feladatok és kötelezettségek teljesítéséig tart.

5. A szerződés felmondása

- 5.1. Amennyiben a programszerződésben leírt beállítás kezdete előtt 4 órával a kedvezőtlen időjárás miatt kerül lemondásra a fellépés és a fellépőknek – Megbízó képviselőjének írásbeli értesítése alapján – nem kell a helyszínen megjelennie, Megbízottnak a 3.1. pontban szereplő tiszteletdíj 30%-a kerül kifizetésre.

Abban az esetben, amikor a művészek szerződés szerint a rendezvény helyszínén megjelentek, de a felek és a Megbízó képviselői közösen úgy döntenek, hogy a koncertet kedvezőtlen időjárás, vagy más nem várt esemény miatt megtartani nem lehet (amely döntésről a helyszínen Megbízott és Megbízó képviselője által aláírt jegyzőkönyv készül), Megbízottat megilleti a megbízási díj 100 %- ának megfelelő összege (amely összeg magában foglalja a fellépők útiköltségét és készenléti díját) és ebben az esetben egy közösen megállapított esőnapot jelölnek meg a felek az elmaradt koncert bepótlására. A koncert kezdési időpontja kedvezőtlen időjárás esetén 60 percet csúszhat.

6. Egyéb rendelkezések

6.1. A szerződő felek kölcsönösen kötelezik magukat, hogy az e szerződésben foglalt információkat (pl. fellépti díj), üzleti titokként kezelik, és azt egyik fél sem jogosult harmadik személy vagy a nyilvánosság tudomására hozni.

6.2. A fellépések utáni jogdíjak befizetése a Megrendelőt terheli.

6.1. A Felek a jelen szerződés teljesítése során kötelesek kölcsönösen együttműködni egymással; a jelen szerződés változtatását igénylő körülményekről kötelesek haladéktalanul tájékoztatni egymást.

6.3. A jelen szerződés bármilyen módosítása, és a jelen szerződés szerint szükséges valamennyi nyilatkozat kizárólag írásban érvényes.

6.4. A felek a jelen szerződésből eredő esetleges jogvitákat elsősorban tárgyalásos úton kötelesek rendezni; ennek eredménytelensége esetére alávetik magukat illetékességgel rendelkező bíróságnak.

6.5. Felek a jelen szerződést elolvasták, értelmezték, és azt, mint szerződéses akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag és cégszerűen írták alá azzal, hogy a jelen szerződésben nem vagy nem kellő részletességgel szabályozott kérdések tekintetében a felek a Polgári Törvénykönyv (Ptk.) és a magyar jog egyéb rendelkezéseit tekintik irányadónak.

A szerződés 5 db eredeti, egymással teljes egészében megegyező példányban készült, amelyekből 4 db a Megbízónál, 1 db pedig a Megbízottnál marad.

Kelt: Budapest, 2024.április „...”.

.....
Megbízó
Juhász Jácint Művelődési Ház - Könyvtár

.....
Megbízott
TREND GROUP KFT.

Á r a j á n l a t é s S z e r z ő d é s

Előadóművész nyilvános előadásának megrendeléséről

Saját érdekében kérjük, küldje vissza aláírt szerződését! A megállapodás másodpéldányát a Megrendelő köteles aláírva postafordultával az Iroda címére visszajuttatni, illetve scannelve e-mail formában visszaküldeni.

Ezen megállapodás létrejött egyfelől:

A Megrendelt műsort - képviseli **HungaroSound Kft.** / 1037 Budapest Lestyán utca 2-6 Asz: 14946651-2-41 /
Ügyvezető :Szarvas József (tel: 70-949-3685), mint **Műsorszervező**

Másfelől: : **Juhász Jácint Művelődési Ház - Könyvtár**

címe: 2146 Mogyoród, Fóti út 20.

Adószáma: 16799053-2-13

Képviseli: Paulovics Géza polgármester

Kapcsolattartó: Frankó-Szőnyi Enikő +36 70 313 4234 mail: kultura.mogyorod@gmail.com mint
Megrendelő,

1. A szerződés tárgya

A műsorszervező a megrendelő jelen okiratba foglalt megrendelése alapján vállalja, hogy a megrendelő részére az alább részletezett műsort megszervezi, így tehát a szerződés tárgya:

Megrendelt műsor neve:	Josh és Betti – kis élő koncert Dj.Páz és Jucus 60 perces műsora
Az előadás helye (pontos címe):	Szent László Hét - Mogyoród
Az előadás napja:	2024. június 28. péntek
Az előadás kezdő időpontja :	Kezdési időpontok: 20:00h Dj.Páz és Jucus 60 perces műsora 22:00h Josh és Betti kis élő koncertje
Kapcsolattartó:	Szarvas József: +36 70 949 3685
Technikai feltételek:	A Mellékelt Technikai Rider alapján!
Az előadás megtartásának teljes költsége:	810.000.- Ft Útiköltséggel + Áfa Összesen brutto: 1.028.700.-
Fizető személy:	Paulovics Géza, polgármester

1.a

A megrendelő garantálja, hogy az előadók technikai csapata legkésőbb a fent megjelölt időpontban megkezdheti a technikai beállást. Amennyiben a technikai beállítás mégsem kezdhető el időben, abban az esetben a műsor kezdési időpontja is módosulhat!

Előre ki nem számítható műszaki hiba, baleset vagy járhatatlan útviszonyok esetén csúszás lehetséges a kezdési időpontban. (köd, hó, jég, egyéb akadályoztatás,stb.)

A megrendelő tudomásul veszi, hogy az Előadás elmaradása vagy 30 percet meghaladó késedelme esetén sem támaszthat semmiféle igényt a Műsorszervezővel vagy a Művésszel szemben, ha az előadást orvosilag igazolt betegség, vagy köztudomású természeti esemény miatt nem lehet megtartani, illetőleg a meghirdetett időponttól számított 30 percen belül megkezdeni.

2.

Fizetés módja: Számla ellenében 8 napos átutalási határidővel.

A Megrendelő kötelezettséget vállal és egyben garantálja, hogy a teljes összeg átutalásra kerül 2024.07.06.-ig.

3.

A felek megállapodnak abban, hogy a szerződés tárgyát képező – a szerződés 1. pontban megjelölt - előadást az előadás előtt 30 nappal bármelyik fél jogosult írásban lemondani.

A lemondást a Műsorszervező csak abban az esetben tudja elfogadni, ha annak bejelentése legalább az előadás előtt 30 nappal írásban megtörténik. Ebben az esetben a Megrendelő az Irodaszervezéssel kapcsolatos rezsiköltségét köteles megtéríteni a Műsorszervezőnek, mely a tiszteletdíj 50%-a!

30 napon belüli műsorlemondás esetén az összeg 100%-át, a műsor napján történő lemondás esetében, valamint a helyszínen történő lemondás esetén szintén a teljes árat kell megtérítenie a Megrendelőnek, jelen megállapodás szerint: 1.028.700.- forintot.

4.

A Megrendelő biztosítja az előadás megtartásához szükséges tárgyi feltételeket, mely a mellékelt Technikai Rider alapján értendő, ezen felül a Megrendelő garantálja az alábbiakat:

- a műsor helyszínének érvényes üzembe helyezési, üzemeltetési, rendezvénymegtartási engedélye van,
- munkavédelmi szempontból valamennyi érintés és balesetvédelemre vonatkozó hatályos jogszabályok és előírások megfelelése,
- hátsóbejárat (ha ez nem adott, legalább 2 segítséget adó rendező, akik a megérkezéstől a távozásig a művészek mellett tartózkodnak) – a bejárat előtt / színpad környékén / a művész- művészek autójának parkolási lehetőséget, a fellépés időtartama alatt gépkocsi őrzésének a biztosítása,
- nyáron hűtött, télen fűtött, a fellépők létszámának megfelelő méretű, zárható, őrzött öltöző tükörrel, ásványvízzel és tisztálkodási lehetőséggel, külön Wc-vel.
- 1db helyismerettel rendelkező technikai személyzetet aki a fellépők és a technikai személyzet részére segítséget nyújt.

Ha a felsoroltak valamelyikének hiánya miatt az előadást nem lehet megtartani, a megrendelő köteles a műsor teljes árának kifizetésére.

A megrendelő feladata az ilyenkor szükséges propaganda és a közönségszervezés munkája. Amennyiben az előadásra a közönség nincs megfelelő létszámmal jelen (min. 50 fő), a műsor teljes árát ki kell fizetni ebben az esetben is. A művész nem köteles fellépni, ha az előadáson a nézői létszám ötven fő alatt van, a fellépti díj teljes összege azonban ilyenkor is megilleti a műsorszervezőt, illetve a művészt.

6.

Az előadásról előzetes egyeztetés és jóváhagyás nélkül tilos bármilyen hang ill. képfelvételt készíteni. Ez ugyanis külön megállapodás tárgyát képezi.

A Megrendelő vállalja az Előadó fellépő műsora után járó szerzői jogdíj megfizetését az Artisjus Magyar Szerzői Jogvédő Iroda Egyesület felé, a Műsorszervezőtől kapott Zenefelállításának pontos megadásával.

7.

Szabadtéri előadás esetén a Megrendelőnek zárt helyről is kell gondoskodnia, hogy az előadást eső esetén is meg lehessen tartani.

Rossz idő (eső, hó stb..) miatti műsor elmaradás esetén a megrendelő köteles esőnapot megjelölni (a fellépés útiköltségét a helyszínen ki kell fizetnie), amikor az együttes az elmaradt fellépését a szerződésben foglaltak szerint megtarthatja, amennyiben ez nem lehetséges, a megrendelő köteles az előadó részére a teljes összeget kifizetni.

8.

A Műsorközvetítő Iroda jogosult a rendezvényt **25 km-es körzeten túl más helyszínekre is kiközvetítheti.**

A Műsorszervező köteles minden szükséges intézkedést megtenni annak érdekében, hogy a Művészek a megrendelésben rögzített időpontban az Előadás helyszínén fellépésre alkalmas állapotban megjelenjen, az Előadást a meghirdetett időpontban megkezdje és megszakítás nélkül megtartsa.;

9. Fizetési feltételek

A műsorszervezőt szerződésszerű teljesítés esetén 1.028.700.- Ft összegű szolgáltatási díj illeti meg.

A megrendelő által fizetendő szolgáltatási díj tartalmazza a szolgáltatás nyújtásával járó valamennyi költséget, így többek között, de nem kizárólagosan a szervezés költségeit, útiköltséget, a műsorszervező kötelezettségi körébe tartozó valamennyi költség ellentételezését.

A megrendelő kötelezettséget vállal arra, hogy a műsorszervezőt megillető szolgáltatási díjat a műsor megtartásának kezdete előtt legkésőbb 30 perccel megfizeti az iroda képviselőjének, számla ellenében.

A felek által a kapcsolattartásra megjelölt személyek és elérhetőségeik:

- a műsorszervező részéről: Szarvas József +36 70 949 3685
- a megrendelő részéről: Frankó-Szőnyi Enikő +36 70 313 4234
- technikai kapcsolattartó: Praszna József Tel: +36 30 266 7799

10.

Megrendelő tudomásul veszi, hogy a Műsorszervező kizárólag a Megrendelőt terhelő fizetési kötelezettségek maradéktalan teljesítése esetén fogad el további megrendeléseket.

A jelen megállapodásból eredő vitás kérdéseket felek elsősorban egyeztetés útján próbálják rendezni. Ennek sikertelensége esetére a Pesti Központi Kerületi Bíróság illetékességét kötik ki.

Felek a jelen szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, elolvasás és kölcsönös értelmezés után jóváhagyólag aláírták.

A tájékoztatást tudomásul vesszük, az előadás megszervezését a fenti feltételekkel megrendeljük Önöktől.

Budapest, 2024.04.24.

Mogyoród, 2024.04.24.

Műsorszervező részéről:

Megrendelő részéről:

.....

.....

Szarvas József

Paulovics Géza